

APPENDIX

No.	Jokes	Type of the Misunderstanding	The Cause of the Misunderstanding
1.	<p>One day, an English grammar teacher was looking ill. A student asked, “What’s the matter?”</p> <p>“<i>Tense</i>,” answered the teacher, describing how he felt. The student paused, then continued, “What was the matter? What has been the matter? What had been the matter...?”</p>	Semantic Misunderstanding	Homonyms
2.	<p>A woman was driving in her car on a narrow road. She was knitting at the same time, so she was driving very slowly.</p> <p>A man came up from behind and he wanted to pass her. He opened the window and yelled, “<i>Pull over! Pull over!</i>”</p> <p>The lady yelled back, “No, it’s a hat!”</p>	Semantic Misunderstanding	Homonyms

No.	Jokes	Type of the Misunderstanding	The Cause of the Misunderstanding
3.	<p>Teacher : Rumiko, be careful; your purse is open. Someone may take your money!</p> <p>Rumiko : Oh, no. I left it open so I can get more money.</p> <p>Teacher : How can you get more money?</p> <p>Rumiko : The weather report said we would have some <i>change</i> in our weather!</p>	Semantic Misunderstanding	Homonyms
4.	<p>Teacher : Vicky, why are you doing your math sums on the floor?</p> <p>Vicky : You told me to do it without using <i>table</i>!</p>	Semantic Misunderstanding	Homonyms
5.	<p>Two ducks go on their honeymoon and stay in a hotel. As they are about to make love, the male duck says, "Oh, we haven't got any condoms. I'll ring down to room service." He calls and asks for some condoms. The woman says, "OK sir, would you like to put them on your <i>bill</i>?"</p> <p>"No," he says, "I'll suffocate!"</p>	Semantic Misunderstanding	Homonyms
6.	<p>When a waitress brought the customer the soup du jour, he was a bit dismayed. "Good heavens," he said, "What's this?"</p> <p>"It's <i>bean</i> soup," she replied.</p> <p>"I don't care what it's <i>been</i>," he sputtered. "What is it now?"</p>	Semantic Misunderstanding	Homophones

No.	Jokes	Type of the Misunderstanding	The Cause of the Misunderstanding
7.	<p>Mr. <i>Knott</i> was a teacher. He taught in a big school in London. He lived a long way from the school, so he was usually quite tired when he got home. At nine o'clock one evening, when he was in bed, the telephone bell rang in the hall of his small house, so he went downstairs, picked up the telephone and said, 'This is Whitebridge 3165. Who's speaking, please?'</p> <p>'<i>Watt</i>,' a man answered.</p> <p>'What's your name, please?' said Mr. Knott.</p> <p>'<i>Watt's my name</i>,' was the answer.</p> <p>'Yes, I asked you that. What's your name?' Mr. Knott said again. '<i>I told you Watt's my name</i>,' said the other man. 'Are you Jack Smith?'</p> <p>'<i>No, I'm Knott</i>,' answered Mr. Knott.</p> <p>'Will you give me your name, please?' said Mr. Watt.</p> <p>'<i>Will Knott</i>,' answered Mr. Knott.</p> <p>Both Mr. Watt and Mr. Will Knott put their telephones down angrily and thought, 'That was a rude, stupid man!'</p>	Semantic Misunderstanding	Homophones

No.	Jokes	Type of the Misunderstanding	The Cause of the Misunderstanding
8.	Once there was a blond who really needed some money. She saw an ad in the newspaper for a job at an Elmo factory. She went down and applied, but the manager told her that she wouldn't want the job because it was so boring. The blond begged him and told him she would do anything because she needed the money really bad. After a long consideration the manager hired her. After a few hours the manager looked at the video-monitor showing the factory floor and saw that the conveyer belt was backed up. The manager went downstairs to find out what the problem was. When he arrived there the blonde was sewing to marbles into the crotch of every Elmo. The manager said, "I said to give each Elmo <i>two test tickles</i> ; not two <i>testicles</i> !"	Semantic Misunderstanding	Homophones
9.	A woman went into a pet shop and said, " <i>I'd like a parrot for my husband.</i> " "I'm sorry," the proprietor replied, "but we don't do swaps." "I don't care what it's <i>been</i> ," he sputtered. "What is it now?"	Semantic Misunderstanding	Lexical ambiguity
10.	Judge to accused : "Have you anything <i>to offer</i> before I pass sentence on you?" Accused : "No, Your Honour. My lawyer took my last dollar."	Semantic Misunderstanding	Connotative and denotative meanings

No.	Jokes	Type of the Misunderstanding	The Cause of the Misunderstanding
11.	<p>One day, when Jack was still young, his mother would have something to do outside. Before leaving, she said to Jack, “Jack, since you are at home alone, you have to <i>watch the door</i> carefully. Don’t let anyone in. There have been many thieves recently.” Jack, therefore, sat by the door. An hour later, his uncle came. “Where is your mother?” he asked. “She’s out”, Jack answered.</p> <p>“My family will be here all together this evening. Go and tell your mother not to be away this evening.” As his uncle left, Jack started thinking,</p> <p>“Mother told me to watch the door. Uncle asked me to find her and tell her that he would be here with the whole family.”</p> <p>Having thought over and over, he finally made a decision. He pulled the door up, carried it, and went to meet his mother.</p>	Semantic Misunderstanding	Connotative and denotative meanings
12.	<p>Working as a clerk reporter, I listen to a lot of testimony that you won’t hear on “Law and Order,” including the following give-and-take between the judge and a mother during a paternity suit.</p> <p>Judge : Was your child <i>born out of wedlock</i>?</p> <p>Mother : No sir, just outside of Louisville.</p>	Semantic Misunderstanding	Idiomatic expression

No.	Jokes	Type of the Misunderstanding	The Cause of the Misunderstanding
13.	<p>“Morning, Danny. Er ... Danny, you’re wearing a glove on one hand and none on the other. Did you know?”</p> <p>“Yes, well I heard the weather forecast this morning, you see.”</p> <p>“The weather forecast?”</p> <p>“Yes, the weather forecast. The forecast said <i>on the one hand it might be fine but on the other hand there might be some rain.</i>”</p>	Semantic Misunderstanding	Idiomatic expression
14.	<p>Judge to Accused : “Is this the first time you’ve been <i>up before me</i>?”</p> <p>Accused : “I really don’t know, your honour. What time do you usually get up?”</p>	Semantic Misunderstanding	Idiomatic expression
15.	<p>A lady goes into a clothing store and asks, “<i>May I try on that lovely blouse in the window?</i>”</p> <p>The clerk: “What are you, an exhibitionist?”</p>	Syntactic Misunderstanding	Structural ambiguity
16.	<p>A lady was going to the airport she saw a sign saying “<i>airport turn left</i>” so she turned round and went home.</p>	Syntactic Misunderstanding	Structural ambiguity
17.	<p>Teacher : How can you prevent disease caused by <i>biting insects</i>?</p> <p>Balgobin : Don’t bite any.</p>	Syntactic Misunderstanding	Structural ambiguity

No.	Jokes	Type of the Misunderstanding	The Cause of the Misunderstanding
18.	“Somebody complemented me on my driving today” Selma told her friend yesterday. “I found a note on my windscreen that read ‘ <i>Parking fine</i> ’.”	Syntactic Misunderstanding	Structural ambiguity
19.	Jack hadn’t been to a class union in decades. When he walked in, he thought he recognized a woman over in the corner, so he approached her and extended his hand in greeting. “ <i>You look like Helen Brown,</i> ” he said. “Well,” the woman snapped back, “You don’t look so great in blue either.”	Phonological Misunderstanding	Minimal pairs
20.	While visiting the Olympics, a man noticed an athlete carrying a long pole. “Are you a pole <i>vaulter</i> ?” the tourist asked. “No, I’m German,” the athlete replied. “But how do you know my name is Walter?”	Phonological Misunderstanding	Minimal pairs
21.	There was a man who has two dogs, named ‘commonsense’ and ‘trouble’. He always brought his dogs to the park every evening. One day, he only brought ‘trouble’ to the park, and left ‘commonsense’ at home. While the man was so happy playing a game with his friends, ‘trouble’ disappeared. The man was so sad and panicky. He looked for his dog everywhere but could not find it. A lady realized it and asked the man, “What are you looking for?”. The man replied “I’m looking for ‘trouble’...”. “Pardon..” , said the lady. The man replied in a higher tone “I am looking for ‘TROUBLE’ ”. The lady was annoyed and asked “Where’s your COMMONSENSE?”. The man whose mind was only about his dogs, answered “At home...”	Pragmatic Misunderstanding	The violation of maxim of quantity

No.	Jokes	Type of the Misunderstanding	The Cause of the Misunderstanding
22.	<p>Teacher : <i>If I give you two rabbits and two rabbits and another two rabbits, how many rabbits have you got?</i></p> <p>Patty : Seven!</p> <p>Teacher : No, listen carefully again. If I give you two rabbits and two rabbits and another two rabbits, how many rabbits have you got?</p> <p>Patty : Seven!</p> <p>Teacher : Let's try another way. If I give you two apples and two apples and another two apples, how many apples have you got?</p> <p>Patty : Six.</p> <p>Teacher : Good. Now if I give you two rabbits and two rabbits and another two rabbits, how many rabbits have you got?</p> <p>Patty : Seven!</p> <p>Teacher : How on earth do you work out that three lots of two rabbits is seven?</p> <p>Patty : I've already got one rabbit at home now!</p>	Pragmatic Misunderstanding	The violation of maxim of quantity
23.	<p>One morning, a mother was preparing pancakes for her sons, five-year-old Kevin and three-year-old Ryan. The boys began to argue over who would get the first pancake. Seeing an opportunity to teach them a moral lesson, the mother said, "<i>If Jesus were sitting here, He would say, 'Let my brother have the first pancake. I can wait.'</i>"</p> <p>Quick as a flash, Kevin turned to his younger brother and said, "Ryan, you can be Jesus."</p>	Pragmatic Misunderstanding	The violation of maxim of quantity

No.	Jokes	Type of the Misunderstanding	The Cause of the Misunderstanding
24.	A man inserted an 'ad' in the classifieds: " <i>Wife wanted.</i> " The next day he received a hundreds letters. They all said the same thing: "you can have mine."	Pragmatic Misunderstanding	The violation of maxim of quantity
25.	A 12-year-old boy, busily working on a homework project asked his mother, "Where did I come from?" " <i>The stork brought you, son,</i> " she told him. "Where did Daddy come from," was his next question. " <i>The stork brought him too,</i> " he was told. "What about Granddad?" the boy said. " <i>Oh, he was found under a gooseberry bush.</i> " The lad nodded and continued working on the assignment. Later, his rather intrigued mother sneaked a look at his work. He had written: "I have ascertained that there has been no sexual activity in this family for three generations.	Pragmatic Misunderstanding	The violation of maxim of quantity

No.	Jokes	Type of the Misunderstanding	The Cause of the Misunderstanding
26.	<p>One night, Jack came home very late. Whereas his wife was waiting for him restlessly. When he came his wife got angry.</p> <p>She said, "I have been cooking for you all afternoon but you come home very late. Now the food is stale. We cannot eat anything."</p> <p>She hit her husband's chest several times because she was very annoyed, then she pushed him backwards. Unfortunately he fell and rolled down the stairs. It made a loud noise. The couple was quarrelling after that. His closest neighbor heard the noise and came to their house. He knocked at the house strongly. "What's wrong with you. It's late at night already and you keep making noises," said the neighbor. "My coat falls along the stairs," answered Jack.</p> <p>"It's only a coat and you shouted as if you hurt yourself," said the neighbor.</p> <p>Jack answered quickly, "Of course I shouted loudly because I was inside the coat."</p>	Pragmatic Misunderstanding	The violation of maxims of relation and quantity
27.	<p>Sherlock Holmes and Dr. Watson go on a camping trip, set up their tent, and fall asleep. Some hours later, Holmes wakes his faithful friend. "Watson, look up at the sky and tell me what you see." Watson replies, "I see millions of stars."</p> <p>"What does that tell you?" Watson ponders for a minute. "Astronomically speaking, it tells me that there are millions of galaxies and potentially billions of planets. Astrologically, it tells me that Saturn is in Leo. Time wise, it appears to be approximately a quarter past three. Theologically, it's evident that Lord is all-powerful and we are small and insignificant. Meteorologically, it seems we will have a beautiful day tomorrow. What does it tell you?" Holmes is silent for a moment, then speaks. "Watson, you idiot, someone has stolen our tent."</p>	Pragmatic Misunderstanding	The violation of maxims of manner and quantity

No.	Jokes	Type of the Misunderstanding	The Cause of the Misunderstanding
28.	Johnny : <i>Daddy, are caterpillars good to eat?</i> Father : Have I not told you never to mention such things during meals! Mother : Why did you say that, Junior? Why did you ask the question? Johnny : It's because I saw one on daddy's lettuce, but now it's gone.	Pragmatic Misunderstanding	The violation of maxims of manner and quantity
29.	Lost Balloonist : “Ahoy below! <i>Where am I?</i> ” Startled Farmer : “You can’t fool me. You’re up there in that basket.”	Pragmatic Misunderstanding	The violation of maxims of manner and quantity
30.	A guy was smoking a cigarette. Another guy comes up to him and asks, “ <i>Do you have an extra cigarette?</i> ” The first guy looks at the box and reads that it contains 20 cigarettes. He counts all the cigarettes in his box and says, “Nope, don’t got any extra cigarettes.”	Pragmatic Misunderstanding	Off and on record statement
31.	Girl to her boyfriend : <i>One kiss and I’ll be yours forever.</i> The guy replies : Thanks for the warning.	Pragmatic Misunderstanding	Off and on record statement
32.	A student, who is studying English as a foreign language, was confused when he saw the words “open <i>here</i> ” on a box of laundry soap, so he asks the clerk, “Can’t I wait until I get home to open it?”	Pragmatic Misunderstanding	Spatial deixis

No.	Jokes	Type of the Misunderstanding	The Cause of the Misunderstanding
33.	<p>One day a guy goes to his doctor and says, “Doc, I have these real bad headaches. What should I do?”</p> <p>The doctor replies: “Well, to get rid of my headaches I just have sex with <i>my</i> wife.”</p> <p>They both laugh. A week later the patient returns. The doctor asks, “How are you feeling?” The patient smiles and replies: “You were right! I feel so much better. And by the way, Doc, you have a lovely home.”</p>	Pragmatic Misunderstanding	Person deixis